



SETTIMANALE CORSU  
 SETTIMANALE CORSU  
 SETTIMANALE CORSU  
 D'INFORMAZIONE  
 D'INFORMAZIONE  
 S E M P R ' À F I A N C ' À V O I



**JEAN-GUY TALAMONI**

# Six mois de présidence

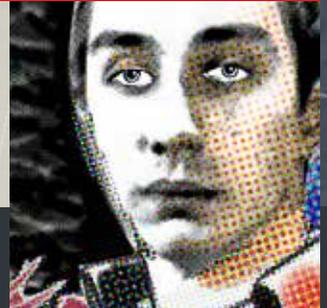
**ENVIRONNEMENT**

Site de Ghjuncaghju, stop et fin?



**QU'EN DITES-VOUS?**

Pedru-Felice Cuneo-Orlanducci, première



1,60€



HUMEUR

## Ils sont devenus foot !

C'est parti ! Un mois à avaler des tonnes d'informations et spéculations sur les chances de la France d'accéder à la finale de l'Euro 2016 le 10 juillet prochain.

La plèbe est arrivée des quatre coins de l'Europe pour saluer ses gladiateurs des temps modernes qui entrent à nouveau dans les arènes. Oui, « *le commando est en place. Jusqu'à présent c'était des tirs à blanc maintenant ça devient des tirs à balles réelles. Il y aura des morts à la fin de chaque match.* » Ces mots violents prononcés par Raymond Domenech, le 10 juin sur Europe 1, ont pris tout leur sens dès le lendemain.

Grand visionnaire, « le boucher » ! Car si ce n'est pas encore la guerre dans les stades, la véritable guérilla a débuté à Marseille et Nice où supporters alcoolisés anglais, russes et français ont encouragé leurs équipes à coup de chaises, poings et barres de fer. Score provisoire, plusieurs dizaines de blessés et des forces de l'ordre dépassées. De quoi être perplexe en plein état d'urgence.

Rien à voir avec les vrais supporters réunis, grands amateurs de chips, pizzas et bières qui invectivent ou félicitent les actions des joueurs et arbitres, presque pacifiquement.

Enfin, un mois très très long pour tous ceux qui « s'en foot » et qui pensent que si la terre est ronde elle ne tourne pas autour d'un ballon de cuir. Heureusement ceux-là vont pouvoir sortir seuls ou entre amis, savourer en toute quiétude d'autres spectacles et profiter de restaurants et de terrasses dépourvus d'écran télé. Il sera peut-être là le vrai bonheur, le véritable échange en ce début d'été.

Reste une question qui me taraude, quelle sera la réaction insulaire si la France gagne la finale ? Verra-t-on surgir dans les rues d'Ajaccio et de Bastia des supporters en liesse entonner des mots bleus ? Ouh, rancœur subtile, se contenteront-ils simplement de saluer l'exploit de l'équipe d'un pays ami ? ■ [dominique.pietri@yahoo.fr](mailto:dominique.pietri@yahoo.fr)



Da Roland FRIAS

À MODU NOSTRU  
À MODU NOSTRU

## In chi mondu simu ?

Sti pochi ghjorni, a scimità umana hà toccu torna i so punti stremi. À u filu di u tempu, si sguassanu i valori i più fundamentali. S'affonda u mondu ind'una decadenza spaventosa.

Ind'e nostre civilizzazione, ùn anu a so piazza e differenze, eppuru, oghje ghjornu, i diritti individuali sò sculpiri in parechje custituzione.

lè, si deveria rispettà ste differenze, ma ùn hè u casu, ch'elle sianu culturale, ind'a manera di pensà, ind'i culori, ind'i generi...

Spessu si sente di chè nò simu in cima di l'evuluzione di l'omu, ch'ellu si campa megliu avà chè prima. Forse ch'ella hè a realtà. O micca !

Perchè quand'ellu s'accende u postu di televisiò o a radio, quand'ellu si leghje u ghjurnale o i media nantu à a tela, ci hè da chi pienghjje. Ùn si pò dorme tranquillu senza pone si unepoche di dumande è riflette à tutte ste situazione atroce chì sò oramai di più in più currente.

Certi si techjanu di colpi per u scontru di ballò allora chì ogni pratica spurtiva hè custrutta nantu à l'amparera è a trasmissione di u rispettu, di a lealtà, di l'onore, di u curagiu... I ritrovi di a so squadra preferita devenu esse stonde di festa scumpartute, in carrughju è ind'un stadiu, micca di guerra !

L'astri tombanu à nome d'Allah ancu si l'Islam deve purtà, cum'è tutte e religione, un missaghju d'amore, di tuleranza, di pace... Quessi si credenu investiti d'una missione chì li dà a permissione d'entre ind'un stabilimentu di notte o ind'una casa di famiglia, cù un' arma, per caccia à vita à i nucenti.

Tandu, i fatti d'uliganisimu in Marseglia durante l'Euro 2016, l'ultimi scumpienti d'Orlando è di Magnanville, sò e petre nere di a cundizione umana spulate da u capitalisimu chì ghjè propiu u diavule sterminatore di a pianeta.

Ci vole à tene à mente chì « *l'identità si pone oppunendu si* » è chì per certi chì si sentenu messi d'accantu, « *vale megliu un' identità contru natura chè nisuna identità* » ; cusì dicenu i specialisti di u sughjettu.

U bisognu d'esistenza è di ricunniscenza suciale, l'appartenenza à un cullettivu... sò i cimenti d'una sucetà.

Ci tocca dunque à cercà di rinviguri a Fratellanza per mandà via a violenza. Qualcosa ch'ùn hè faciule da veru quand'omu si sente incapace di pettu à tutta sta scimità... ■

### ICN INFORMATEUR CORSE NOUVELLE

© est édité par CorsicaPress Éditions SAS  
Immeuble Marevista,  
12, Quai des Martyrs de la Libération,  
20200 Bastia  
Tél. 04 95 32 89 95 & 04 95 32 89 90  
Directeur de la publication - Rédacteur en chef  
Paul Aurelli (04 95 32 89 95)  
email : [journal@corse-information.info](mailto:journal@corse-information.info)  
Conseillers : Roland Frias (Cultura è lingua corsa),  
Christian Gambotti (Diaspora et Corses de l'extérieur)

#### BUREAU DE BASTIA - RÉDACTION

1, Rue Miot (2<sup>e</sup> étage), 20200 BASTIA  
Tél. 04 95 32 04 40

Annonces légales- Tél. 04 95 32 89 92

#### BUREAU D'AJACCIO - RÉDACTION

21, Cours Napoléon, 20000 AJACCIO  
Tél. 09 67 48 71 56 - 04 95 32 89 95

Annonces légales - Fax 09 70 60 12 93

#### Avec la collaboration de :

- Elisabeth Milleliri
- 1<sup>er</sup> secrétaire de rédaction (Bastia) Pascal Muzzarelli
- Secrétaire de rédaction (Ajaccio) Eric Patris
- Amandine Alexandre (Londres), Batti,
- Frédéric Bertocchini, Roland Frias, Jacques Fusina,
- Marie Gambini, Christian Gambotti (Paris),
- Claire Giudici, Kampà, Jean-Toussaint Leca,
- Toussaint Lenzi, Michel Maestracci,
- Ghjaccumu Andria Mela, Jacques Paoli, Manon Perelli,
- Dominique Pietri, David Raynal (Paris),
- partenariat avec **Alta Frequenza**

#### Comité de surveillance :

- Philippe Giammari, président,
- Jérôme Fabro-Aurelli, vice-président.
- IMPRIMERIE AZ Diffusion 20600 Bastia
- Dépôt légal Bastia CPPAP 0319188773 - ISSN 2114 009
- Fondateur Louis Rioni

**Vous** vivez en Balagne,

en Centre-Corse,

dans le Cap,

la région de Bonifacio

ou le Sartonais,

vous avez

une bonne connaissance

de la vie publique,

culturelle, associative

et sportive

dans votre bassin de vie ?

**Vous** souhaitez mettre

en lumière les initiatives

qui y voient le jour ?

**Vous** aimez écrire et/ou

prendre des photos ?

**L'ICN recherche**

**des**

**correspondants locaux.**

Écrivez-nous :

[journal@icn-presse.corsica](mailto:journal@icn-presse.corsica)



### ABONNEMENT NUMÉRIQUE :

[contact.journal@corse-information.info](mailto:contact.journal@corse-information.info)

ANNONCES LÉGALES : infoline 04 95 32 89 92

ASSEMBLÉE DE CORSE

# 62 conseillers junior dans l'hémicycle



Photo Manon Perelli

**Le 9 juin, dans les locaux de la CTC, était organisée la troisième Assemblea di i Zitelli. Une après-midi qui a permis aux enfants de mieux comprendre les rouages de la vie démocratique insulaire.**

De l'avis de tous, ce fut un très bon moment. Les enfants présents en sont repartis enchantés. Le 9 juin, la troisième édition de l'Assemblea di i Zitelli a eu lieu dans l'hémicycle de la Collectivité Territoriale de Corse.

Lancée sous l'ancienne majorité par l'ex-président de l'Assemblée, Dominique Bucchini, cette manifestation a pour but d'initier les enfants à la vie démocratique sur l'île et à l'apprentissage de la citoyenneté en leur faisant endosser, le temps d'une après-midi, le costume de conseillers juniors.

« Une belle expérience ! C'est quelque chose qui permet de montrer aux enfants que la politique n'est pas forcément ce qu'on leur présente parfois et qui est souvent décrié, mais que c'est aussi se consacrer au bien public », souligne le président de l'Assemblée de Corse, Jean-Guy Talamoni. Ils font une petite expérience de la politique par ce biais, et, qui sait, peut être que ça leur donnera aussi l'envie de siéger un jour en tant que conseiller à part entière dans cette assemblée ». Au delà de cette seule séance, l'Assemblea di i Zitelli est une opération au long cours organisée en partenariat avec l'Académie de Corse. Depuis janvier, 29 classes de toute l'île, allant du CM1 à la 5<sup>e</sup>, ont en effet travaillé à la préparation de cette séance articulée autour de quatre thèmes proches du quotidien de ces conseillers territoriaux en herbe : l'environnement et le développement durable ; la culture, le sport et les loisirs ; les enfants du monde, la coopération et les citoyens d'Europe ; la vie scolaire, la solidarité et la santé.

Après un passage en commissions en début d'après-midi, bien sages et concentrés dans les travées de l'Assemblée, les 62 conseillers juniors ont posé leurs questions orales, en français et en corse, au président de l'Assemblée et aux conseillers territoriaux présents. Quatre motions ont ensuite été présentées et débattues, avant que l'assemblée des enfants ne vote pour celle qu'elle a jugé la plus pertinente : présentée par Lucia et Clemente de la classe de CM2 bilingue de l'école Modeste Venturi de Bastia, elle vise à élargir le Pass Cultura -dispositif qui existe déjà pour les lycéens et étudiants- aux collégiens à partir de 12 ans, afin qu'ils puissent eux aussi profiter de spectacles, de places de cinéma et de concerts gratuits. Elle sera reprise et présentée par un conseiller territorial lors de la séance de l'Assemblée de Corse de juin et pourra, si elle est adoptée, réellement entrer en application. ■ Manon PERELLI

## LE BÂTIMENT VA... MIEUX

**Lors de son assemblée générale, le 9 juin, la fédération du bâtiment de Corse-du-Sud a dressé un état des lieux de la conjoncture et de l'emploi dans le bâtiment en 2016.**

Les mises en chantier ont connu une hausse de 6,3% sur l'ensemble de la Corse-du-Sud ces 12 derniers mois. Un bon chiffre qu'il faut toutefois relativiser : « On observe beaucoup de disparités en Corse entre les deux départements. Mais d'une manière générale, après la reprise de l'activité sur la France métropolitaine, nous ressentons à notre niveau, une reprise sensible », expliquait François Perrino, qui affiche donc son optimisme à moyen terme pour la profession. L'annonce de l'annulation du PLU d'Ajaccio a - et contre toute attente - boosté les permis des logements collectifs par un effet d'anticipation. Voilà pourquoi, sur les 7700 logements autorisés en Corse sur un an, 5800 l'ont été en Corse-du-Sud. Pour François Perrino, « les quelques opérateurs sur la région d'Ajaccio ont voulu déposer des projets et engranger un certain nombre de permis ». Même si ces mises en chantier viendront avec le temps, la profession sait qu'elle dispose de cette réserve à moyen terme. Il fallait bien cela pour rassurer un secteur économique mis à mal ces dernières années. D'autant que les perspectives imposées par le Padduc ne semblent pas correspondre aux attentes des développeurs économiques. Pour le président de la Fédération du BTP 2A, « il y a très certainement dans ce document de bonnes choses, mais il y a aussi des restrictions dont, à terme, il faudra subir les conséquences ». Attention donc au retour de manivelle ! En attendant, les professionnels du bâtiment savourent les bonnes nouvelles : aujourd'hui, le marché de la maison individuelle connaît un rythme très soutenu, tandis que le logement collectif enregistre une forte demande en logements neufs s'adressant à des primo-accédants. Ce secteur a progressé de 13%. « C'est très encourageant » note François Perrino, même s'il regrette qu'à propos de l'emploi, la situation demeure contrastée, avec un recul de 3,5%, alors que le nombre d'intérimaires a augmenté de 44%. Satisfaisante dans le bâtiment, la situation est jugée catastrophique dans les travaux publics. Un redressement semble donc s'amorcer, mais le chemin sera sans doute long pour s'extraire définitivement de la crise. ■

Frédéric Bertocchini



ENVIRONNEMENT

# Les annonces de Ségolène Royal

**En déplacement à Ajaccio les 12 et 13 juin, la ministre de l'Environnement, de l'Énergie et de la Mer a fait plusieurs annonces importantes concernant des dossiers majeurs pour la Corse.**

La visite de la ministre à Ajaccio a tout d'abord été l'occasion d'aborder l'épineux dossier de la gestion des déchets sur l'île, alors que d'ici mi-juillet tous les centres d'enfouissement de l'île menacent d'être saturés et qu'une nouvelle crise semble donc pointer à l'horizon. À l'issue d'une réunion à la préfecture de Corse, en présence des principaux acteurs du dossier, Ségolène Royal a notamment annoncé que des travaux seraient rapidement entrepris sur le site de Tallone 1 afin de résorber les nuisances olfactives, et a soutenu le projet de création de Tallone 3. Parallèlement, elle a indiqué être défavorable au projet de création d'un centre d'enfouissement sur la commune de Ghjuncaghju (lire par ailleurs). Elle a également tenu à saluer le plan de gestion des déchets de tri à la source adopté par l'Assemblée : « C'est très rare qu'une collectivité dans son ensemble se dote d'un plan structurant autour de la valorisation, la réduction des déchets à la source, l'économie circulaire, la responsabilisation des filières économiques et des citoyens », a-t-elle souligné. Cependant si elle a convenu de la pertinence de ce plan sur le long terme, afin d'éviter la crise sur le court terme elle a demandé aux communes de Vico, Viggianello, et Prunelli di Fiumorbu d'augmenter provisoirement leurs capacités de stockage. « Je peux leur apporter l'assurance que l'augmentation du volume n'est que provisoire d'une part, et d'autre part la garantie de la suppression de toutes les nuisances olfactives », a-t-elle précisé.

## L'ARRIVÉE DU GAZ DÈS 2023 !

Autre axe important de sa visite, la tenue d'un conseil énergétique à l'Assemblée de Corse, où il a notamment été question d'un point d'étape sur la Programmation pluriannuelle de l'énergie (PPE). Un document « exemplaire » que la ministre a encensé, qualifiant la Corse, première région à avoir adopté sa PPE, de « territoire pionnier », avant de faire une annonce forte en assurant que l'arrivée du gaz se fera dès la mise en service de la nouvelle centrale du Vazzio en 2023, sans période de transition au fioul léger comme cela avait été annoncé.

Elle a par ailleurs indiqué que l'île remporte au total un tiers du volume total de l'appel d'offres qu'elle avait lancé pour le développement de l'énergie solaire avec stockage. Enfin, la ministre a

également promis le déblocage de 15,4 M€ pour l'électrification des zones rurales. Le président de l'Exécutif, Gilles Simeoni s'est dit satisfait par les annonces de la ministre : « Elle apporte des réponses concrètes, précises et fortes. Historiquement, Ségolène Royal a toujours mis en conformité ses engagements et ses décisions. Dans un contexte général où on a l'impression que le gouvernement et l'Etat n'écourent pas la Corse, elle est venue avec un discours ferme, des engagements et des réponses attendues en matière de déchets et d'énergie. Sa venue est donc extrêmement positive ».

La ministre de l'Environnement devrait à revenir en Corse à la mi-juillet afin de constater l'état d'avancement des travaux de Tallone, et évoquer les questions du Rail de Corse et du parc marin. ■

Manon PERELLI

## SOUTIEN AU CLASSEMENT DE LA PARATA AU RÉSEAU GRAND SITE DE FRANCE

La visite de Ségolène Royal lui a également permis de sillonner les sentiers du site de la Parata, et de noter les efforts de préservation qui y ont été entrepris. Ce site, qui est l'un des plus visités mais aussi des plus protégés de l'île attend toutefois toujours sa labellisation au réseau Grand Site de France. En effet, si les lieux sont déjà classés Natura 2000, le classement « Grand Site » coïncitait depuis 2001, faute de constitution d'un syndicat mixte pour leur gestion. Le problème étant réglé depuis quelques mois, la labellisation devrait aboutir d'ici peu, soutenue de surcroît par la ministre de l'Environnement qui s'est dite prête à délibérer « dès janvier » pour le classement du site. « Toutes les conditions sont réunies pour réussir » ce classement, a-t-elle indiqué. La labellisation au réseau Grand Site de France, outre débloquent des moyens supplémentaires pour la préservation du site, permettra d'accroître son rayonnement et sa visibilité. ■ M.P.

ISDND DE GHJUNCAGHJU

## Vers l'enfouissement... du projet ?

***Alea jacta est ! Le projet d'installation de stockage des déchets non dangereux (ISDND) de Giuncaghju pourrait être bel et bien enterré. La ministre de l'Environnement semble lui avoir donné le coup de grâce avant même que le préfet de la Haute-Corse n'ait eu le temps de se prononcer.***

**P**ourtant, il y a peu, les responsables d'Oriente Environnement et du bureau d'étude 2N Environnement, porteurs du projet, pouvaient encore y croire. Lors d'une conférence de presse, ils avaient défendu leur dossier et expliqué le temps passé à l'élaborer. L'emplacement du site, dans la boucle d'une des principales rivières de Corse ainsi que la proximité des sites de Tallone et Prunelli ont sans doute été déterminants. « La réglementation, tant nationale qu'europpéenne est extrêmement stricte concernant la conception et la réalisation des ISDND, expliquait Jean-Paul Villa, directeur d'Oriente Environnement. Ce ne sont plus des « décharges » telles qu'on a pu en connaître. Ni même tels qu'étaient les anciens casiers de l'unité de stockage de Tallone. Il s'agit maintenant d'alvéoles de petite taille [2500 m<sup>2</sup> maximum], rendues étanches par une « barrière passive » composée du substrat naturel et d'une épaisseur d'un mètre d'argile, à laquelle se superpose une « barrière active » faite de couches superposées de membranes géotextiles étanches. Chacun de ces casiers une fois rempli est recouvert et fermé. Les lixiviats [eaux issues de la fermentation des déchets] sont pompés et envoyés dans des lagunes spécifiques où ils sont chauffés et évaporés. Tout est prévu de façon à accélérer la fermentation naturelle des déchets enfouis. Les gaz produits par cette fermentation sont valorisés dans l'unité de méthanisation. Ils sont transformés en électricité revendue à EDF, mais aussi en chaleur. Laquelle permet l'évaporation et la dessiccation des lixiviats. De plus, nous avons vocation à ne recevoir que des déchets ultimes. Il y a peu de fermentescibles, donc pas d'odeurs. Et pas de nuisances dues aux oiseaux notamment. Des filets se-

ront installés au-dessus des casiers. L'étude que nous avons menée a duré plus de 20 mois. Elle tient en six classeurs, soit plus de 2000 pages. Sans compter que pour créer un site pareil, il faut être proche d'une voie à grande circulation. C'est le cas avec la RT 50. Et être propriétaire d'un terrain suffisamment grand. C'est également le cas. Nous pourrions, si on nous en donnait l'autorisation, débiter maintenant les travaux et être opérationnels en 2017. » Mais le 9 juin, le commissaire enquêteur a émis un avis défavorable à la réalisation du projet, et le 13 juin, lors d'une réunion sur la gestion des déchets à la préfecture de Corse, Ségolène Royal, ministre de l'Environnement a suivi cet avis. La Corse aura néanmoins besoin de centres de stockage des déchets ultimes. ■ **Claire GIUDICI**



### REPÈRES

*La création des ISDND doit répondre au Code de l'Environnement, mais aussi à l'arrêté ministériel du 15 février 2016 relatif aux installations de stockage de déchets non dangereux qui vise à atteindre les objectifs de la loi du 17 août 2015 relative à la transition énergétique pour la croissance. Il définit en 68 articles les « prescriptions techniques applicables aux installations de stockage de déchets non dangereux... » et la liste de déchets admissibles y est plus restreinte que précédemment. Ainsi il sera interdit d'enfouir des « déchets ayant fait l'objet d'une collecte séparée à des fins de valorisation », comme les déchets recyclables, à l'exception des refus de tri. Plus généralement, sont admis les déchets non dangereux « ultimes » des ménages et entreprises. Le type de protection du sol, des eaux souterraines et de surface y est aussi précisé. Il doit être assuré par des couches d'imperméabilité sur le fond et les flancs du casier. La gestion des bioréacteurs est encadrée. Par ailleurs de tels travaux répondent à un cadre précis : d'abord une étude, puis une concertation avec le public, les élus, les associations défense de l'environnement, etc. Suit une enquête publique d'une durée d'au moins un mois, à l'issue de laquelle le commissaire enquêteur donne un avis concernant les travaux. Avis que le préfet validera ou pas. Ces décisions peuvent être attaquées en justice, notamment par les associations. Bref, avant que le chantier puisse être autorisé un temps relativement long s'écoule.*

JEAN-GUY TALAMONI

# Pas de virage à 180 jours

Propos recueillis par Claire GIUDICI

Photo DR

« Il y a des élus, à droite comme à gauche, qui

**Rendez-vous au bar l'Oriente, à Corte. Souriant, les traits un peu tirés, Jean-Guy Talamoni arrive avec un peu de retard, au sortir d'une réunion. Il doit ensuite s'envoler pour Champigny-sur-Marne où la mémoire de Louis Talamoni, son grand-oncle, résistant, sénateur-maire PCF, sera honorée en présence du président de la République portugaise. L'agenda d'un président de l'Assemblée de Corse est bien rempli.**

**L'Oriente... Souvenirs des années de fac... et aussi des drames causés par la divagation animale...**

L'Oriente n'est plus vraiment le même depuis le décès de Claude Cesari, le 13 mai dernier. Un tragique accident de moto, contre un taureau en divagation. Militant de Corsica Libera, il a été de tous nos combats. La divagation animale est un problème dont on parle depuis trop longtemps, qui a fait trop de victimes. Nous avons eu une réunion à Bastia avec les responsables du monde agricole, le préfet, les représentants de l'Etat, les associations de victimes, etc. Sans stigmatiser qui que ce soit, nous ne pouvons laisser la situation perdurer. D'autres réunions sont prévues mais nous devons trouver une solution qui soit définitive.

**À la CTC, en 6 mois, vous avez été confronté à bien d'autres problèmes. Vous y attendiez-vous ?**

C'est au plan financier que la situation est la plus difficile et je ne m'attendais pas à ce que ce soit si important. Nous n'avions jusque là accès qu'aux documents comptables qui nous étaient présentés. Nous voilà confrontés à 100 M€ d'impayés immédiatement exigibles. Nos capacités financières en seront considérablement réduites. Le recours à l'emprunt était indispensable, mais le vote du budget n'a pas été facile : il y a des élus, à droite comme à gauche, qui n'acceptent toujours pas le résultat des élections. Pour nous, il était hors de question de voir les finances de la Corse gérées par le préfet. J'ai convoqué une réunion des présidents de groupe. Nous avons discuté. Nous étions prêts à retourner aux urnes. Les choses se sont pacifiées. Le budget a été voté. C'est l'essentiel.

**D'autres situations tendues ont salué votre arrivée aux affaires: Jardins de l'Empereur, crise des déchets, transports...**

Je crois qu'à cette période, nous n'avons pas beaucoup dormi, Gilles Simeoni et moi. L'agression des pompiers était inacceptable et de tels faits ne peuvent se reproduire. Mais l'image des Corans brûlés en Corse faisait l'ouverture des journaux sur Al-Jazeera. Imaginez, dans la situation internationale tendue que nous connaissons, les conséquences que ça aurait pu avoir. La Corse, notre histoire le prouve, n'est pas un pays raciste ou islamophobe. Il fallait l'affirmer avec force.

Concernant les crises des déchets ou des transports, les mandatures précédentes, de droite ou de gauche, ont toujours géré au coup par coup. On calmait le jeu en attendant la crise suivante. Nous sommes très clairs : nous voulons une compagnie publique maritime de la Corse permettant une maîtrise publique du capital contrebalancée par une gestion entrepreneuriale qui évitera les dérives clientélistes. Délégations de service public (DSP) et obligations de service public (OSP) doivent être renégociées : nous voulons une continuité territoriale ouverte sur l'Europe : la France, mais aussi l'Italie, la Catalogne... Concernant les déchets, le plan a été présenté. Là encore les solutions ne sont pas faciles mais le tri s'impose.

**Vous êtes un président de l'Assemblée de Corse très présent, dans les médias mais aussi dans le débat. Quels sont vos autres dossiers prioritaires ?**

On m'en fait parfois la remarque ! Je ne pense pas que ce soit un reproche. Si je semble plus présent que mes prédécesseurs, c'est sans doute parce qu'ils avaient structuré leur présidence autrement. Je suis dans l'action mais rien de ce que je fais ne sort du cadre de mes attributions. J'organise et préside les travaux de l'assemblée, réunis les présidents de groupe, mais je suis aussi, tout comme le président de l'exécutif, chargé de définir des stratégies. Quand l'organisation des retraités m'a interpellé, j'ai obtenu de l'assemblée la création d'une commission

retraite. Je l'ai immédiatement réunie et, concernant le prix dans transports, les sociétés et organismes concernés ont été reçus pour étudier une baisse des tarifs. Des pistes apparaissent, dont la possibilité de délivrer une carte de réduction proportionnelle aux revenus. Nos retraités ont souvent des revenus très bas. Également prioritaire, la charte pour l'emploi local. Elle existe à La Réunion où Manuel Valls l'a signée en juin 2015. Nous voulons l'adapter à la Corse car la situation est catastrophique : en 10 ans, le nombre de chômeurs est passé de 13 000 à 22 500. Le 29 mars j'ai réuni le président de l'université, le recteur, les représentants des chambres consulaires, des organisations syndicales, patronales, les responsables des organismes de formation, de Pôle Emploi... La charte est une nécessité. Elle se fera de façon concertée, mais nous devons aboutir à une proposition dans les trois mois. Puis, le 3 mai dernier, j'ai engagé une concertation pour un Statut fiscal et social de la Corse. Nous nous sommes appuyés notamment sur une étude menée par César Filippi (président du Cercle des maisons corses) et Bernard Giudicelli de l'Union des métiers des industries de l'hôtellerie (Umih). Leur analyse peut être transposée à d'autres secteurs d'activité. À cela s'ajoute l'étude du bâtonnier Casalta sur le régime spécifique des successions (ex Miot). Ces dossiers majeurs seront présentés en septembre ou octobre.

**Comment évolue la mise en place de la collectivité ?**

Seul point positif des rencontres avec les membres du gouvernement à Paris, le maintien du calendrier : la collectivité unique sera mise en place en janvier 2018. Pour moi qui y ai toujours été favorable c'est un soulagement ! En revanche les présidents des conseils départementaux se montrent peu actifs. Nous avons choisi de travailler dans la collégialité, de proposer une charte pour la période transitoire. Il nous a fallu des semaines pour parvenir à une réunion à quatre, le président du conseil exécutif, les présidents des deux conseils départementaux et moi. Depuis nous attendons, avec Gilles Simeoni, qu'ils veuillent bien soit signer soit proposer un texte ! Si ce n'est pas une façon de tenter de retarder l'échéance - peut-être pour essayer d'aller au bout de leur mandat - de quoi s'agit-il ? En tout cas, la majorité de la CTC s'emploiera à respecter le calendrier.

**Qu'en est-il des relations avec la Sardaigne ? N'êtes-vous pas inquiet de voir se réduire les prérogatives des régions italiennes ?**

Si Rome semble vouloir les limiter prérogatives des régions italiennes, les élus sardes font montre d'une belle unanimité, toutes tendances confondues, à les défendre. Nous sommes cependant bien loin de la situation de la Corse dans le cadre constitutionnel figé français. Nous avons renoué des liens d'amitié avec la Sardaigne. Un conseil permanent, entre les deux îles sera mis en place et visera notamment à identifier les premiers dossiers que nous présenterons ensemble à Bruxelles. Cependant la politique étrangère de la Corse ne peut se limiter aux îles. La Toscane, la Catalogne, le sud de la France etc., doivent être des régions à unir dans un même intérêt d'échanges et de développement économique et culturel.

**Qu'en est-il des frontières maritimes déplacées entre Corse et Sardaigne ?**

Ça s'est fait sans concertation des deux principales régions concernées, directement entre l'état italien et l'état français. Les Sardes sont furieux ! Mais quand ils nous proposent une cogestion de la partie désormais incluse dans nos frontières, comment voulez-vous que nous acceptions ? Notre flotte de pêche est trop peu importante par rapport à la leur. Nous n'aurions pas les moyens de défendre nos droits. ■

*n'acceptent toujours pas le résultat des élections. »*

SPORTS

# U Giru, un double défi sportif au profit du Dauphin corse

**20 kilomètres à la nage. 640 kilomètres non stop à vélo. Un double pari réussi il y a quelques jours par les deux sportifs Thierry Corbalan et Joaquim Mendler afin de récolter des fonds pour l'association le Dauphin Corse.**

Nouveau pari sportif relevé pour Thierry Corbalan! Le 12 juin à l'aube, celui qu'on surnomme le dauphin corse s'est jeté à l'eau à Capu di Muru afin de rallier le quai d'honneur du port d'Ajaccio à la nage en monopalme, dans le cadre de la manifestation U Giru. «U Giru c'est la rencontre de deux sportifs, Joaquim Mendler, cycliste, et moi, nageur. Joaquim a décidé de faire le tour de Corse pour mon association et j'ai souhaité y associer une petite traversée à la nage pour l'accompagner symboliquement pour les derniers kilomètres», explique-t-il. La veille, le cycliste ultra distance avait en effet pris le départ d'Ajaccio, où il est revenu 26 heures plus tard après avoir avalé 640km de route non stop.

Un double défi hautement relevé qui s'est terminé dans un beau moment de partage aux côtés du public venus les féliciter. Au delà de l'aspect sportif, U Giru a par ailleurs été l'occasion de récolter des fonds au profit de l'association de Thierry Corbalan, le

Dauphin corse. «Mon association m'aide à faire mes défis sportifs qui ont pour but de donner espoir aux gens, de montrer que malgré le handicap on peut arriver à faire des choses. J'aide aussi des personnes malades ou atteintes d'un handicap par des actions comme des tours en hélicoptère ou des promenades en bateau», rappelle-t-il tout en insistant sur le message qu'il souhaite faire passer à travers ses défis : «Ce n'est pas parce qu'on a un handicap qu'on est handicapé!»

Preuve s'il en fallait encore, prochainement le dauphin corse sera dans la région d'Aix-en-Provence pour participer aux championnats de France de nage avec palme, aux côtés des «valides». Une belle leçon de vie.

Quant à la suite, Thierry Corbalan confie volontiers qu'il prépare déjà un nouveau défi pour l'année prochaine. «Mais je n'en dirai pas plus pour l'instant», glisse-t-il en souriant. ■ Manon PERELLI

## LOCAUX À VENDRE OU À LOUER ZONE COMMERCIALE BALEONE

### BALEONE CENTRE RN194

10 LOCAUX COMMERCIAUX / BUREAUX  
DISPONIBLES À PARTIR DE 90M<sup>2</sup>  
CENTRE D'AFFAIRES  
FACILITÉ D'ACCÈS  
PARKING GRATUIT  
BRASSERIE L'EPIC À PROXIMITÉ



rivesud-immobilier.com ou 04 95 50 43 40

RIVE SUD  
immobilier

RITROVU

# Quartiers Numériques à Ajaccio Top départ pour la 3<sup>e</sup> édition



**Rendez-vous à Ajaccio du 17 au 23 juin avec la 3<sup>e</sup> édition des Quartiers Numériques. Cette année encore, un riche programme à la pointe des nouvelles technologies et de l'innovation sera proposé à un public toujours plus nombreux, sous l'impulsion de la dynamique association Emaho Corsica. Zoom avant...**

C'est à l'occasion d'une conférence de presse organisée le 7 juin dernier à l'Espace Diamant que les Quartiers Numériques 2016 ont été mis en lumière, en présence de Jean Leccia, le responsable d'Emaho Corsica, Jean-Christophe Angelini, conseiller exécutif de Corse, président de l'ADEC, Marie-Antoinette Santoni-Brunelli, vice-présidente de la Communauté d'agglomération du Pays Ajaccien déléguée au numérique et au développement économique ainsi que de Simone Guerrini, adjointe au maire d'Ajaccio en charge de la culture et du patrimoine, et de Julie-Agathe Bakalowicz, Directrice Régionale Corse de la Caisse des Dépôts.

Pour leur 3<sup>e</sup> édition, les Quartiers Numériques créent une nouvelle fois l'événement dans le paysage culturel et économique ajaccien, en multipliant les collaborations avec les acteurs locaux du secteur de l'innovation et du numérique.

Leur ambition est de s'adresser à tous les publics à travers la mise en place de manifestations accessibles par différents niveaux d'entrée selon l'état des connaissances et des compétences de chacun, toujours dans une démarche d'ouverture, d'échange, d'accompagnement et de networking, ponctués de moments festifs et conviviaux. Pour ce faire, les organisateurs des Quartiers Numériques peuvent s'appuyer sur de solides partenariats, avec la Ville d'Ajaccio, la Communauté d'Agglomération du Pays Ajaccien, Qwant, l'Agence de Développement Economique de la Corse, la Collectivité Territoriale de Corse, la Caisse des Dépôts, le CGET, la CCI de Corse-du-Sud, Orange, Axa Santoni, Air Corsica et Air France.

Cette année, les Quartiers Numériques se dérouleront en 2 temps et 7 sous-rendez-vous répartis au mois de juin et de novembre.

Pour le 1<sup>er</sup> volet, du 17 au 23 Juin, 4 manifestations gratuites sont au programme, accessibles selon les niveaux de compétence et de connaissance de chacun dans le domaine de l'innovation et du numérique, du plus novice au plus aguerri.

À noter qu'avec la Corsican Tech, il sera possible de suivre les 4 startups retenues pour participer à la Résidence d'Accélération pendant

4 jours et 4 nuits du 20 au 23 juin, à savoir DataSensia, Le Bon Produit Au Bon Endroit.com, Compru In Corsu et Bowkr. Dans ce cadre, Qwant, l'une des plus importantes «startups» d'Europe dont le Président, Eric Leandri, est corse, s'impliquera pour soutenir les porteurs de projets insulaires.

Autre temps fort : le « Stop Motion », une technique permettant de créer des mouvements à partir de photographies d'objets immobiles, de marionnettes, de personnages en pâte à modeler. Encadrés par des professionnels, les jeunes de 7 à 17 ans partiront à la découverte des outils photos et informatiques, procéderont au choix d'un thème, à la création de décors et de personnages, à la manipulation de figurines, aux prises d'images... Les réalisations seront exposées à la Emaho Factory.

Le 2<sup>ème</sup> volet aura lieu, pour sa part, sur 3 jours au mois de novembre 2016 autour notamment de la 2<sup>ème</sup> édition des rencontres du numérique corse en association avec Della Rocca Conseil, les ateliers immersion comprenant une formation accélérée et immersive autour des stratégies de communication pour 15 participants sélectionnés, et une soirée festive sous le signe de la création numérique (concert, dj set, mapping).

Autant d'animations qui prendront forme avec la participation de Rézo Corse, Fab Lab Ajaccio, ekito, RobotiCamp, Domaine Comte Peraldi ou encore Creazione Sérigraphie.

Nul doute que cette nouvelle édition des Quartiers Numériques appellera d'autres, afin de valoriser toujours mieux la dimension culturelle des pratiques numériques, comme outils d'accès aux savoirs, comme outils d'expression et de création, mais aussi de mutualisation et de coopération. Nul doute, enfin, que l'initiative de la dynamique association Emaho Corsica contribuera à démocratiser davantage ces cultures émergentes et ces pratiques innovantes, auprès d'un public toujours plus nombreux. Pour la reconnaissance et la mise en valeur des talents locaux dans leur diversité... ■

Pierre-Louis MARCHINI



**VOTRE ACCÈS  
AU REGISTRE  
DU COMMERCE  
ET DES SOCIÉTÉS !**



## 800 000

Les chiffres de la semaine

euros investis par la société de gestion de fonds de capital-investissement ACG Management, dans le projet de développement la société Fieschi Fruits, structure agricole familiale de plus de 120 ha située à Vescovato.

## 25

Les chiffres de la semaine

logements à prix maîtrisé (de 2000 à 2300 € le m<sup>2</sup>) réservés aux primo-accédants dans un projet de 128 logements au Macchione à Bastia: premier résultat des négociations entamées par la Ville avec les promoteurs afin de développer une offre en direction d'une population jeune et résidente.

## +7,918

Les chiffres de la semaine

millions d'euros pour le résultat total des 5 budgets CAPA (principal et annexes) en 2015. Par ailleurs, l'épargne brute dégagée sur cette même année s'élève à 8,9 M€.

### Un nouveau ravageur en approche

Selon le quotidien *L'Unione sarda*, la Sardaigne est confrontée à la présence du *Thaumastocoris peregrinus*, insecte ravageur inscrit dans la liste d'alerte de l'Organisation européenne et méditerranéenne pour la protection des plantes (OEPP). Originaire d'Australie, ayant pour hôte privilégié les eucalyptus, le *Thaumastocoris peregrinus* qui a causé d'importants dommages en Afrique du Sud, provoquant le dépérissement voire la mort des arbres dont il aspire la sève, a été signalé en Italie en 2011, dans la région du Latium. Or la moitié de la production apicole sarde dépend de l'eucalyptus. Il semble que, comme pour le cynips du châtaignier, bien plus que les traitements systémiques ou chimiques, la solution pour, sinon en venir à bout, du moins contrôler son expansion soit le recours à un prédateur, le *Cleruchoidea Noackae*, un hyménoptère utilisé avec succès au Brésil, et en Afrique du Sud. Ouf, la solution est toute trouvée, donc? Pas vraiment, dans la mesure où un décret de 2003 s'opposerait à son importation. Pour l'heure les appels du pied auprès des ministères compétents, notamment celui de l'Environnement n'ont guère eu d'effet. Le 15 juin, les apiculteurs ont été reçus par Donatella Spano conseillère régionale en charge de l'Environnement pour tenter de trouver des solutions rapides. Car dès juillet débute la période de reproduction du *Thaumastocoris peregrinus*.

### L'IMAGE DE LA SEMAINE



À partir du 1<sup>er</sup> Août 2016, Airbnb collectera automatiquement la taxe de séjour au nom des hôtes quand les voyageurs feront une réservation dans 18 villes, dont Ajaccio. Pour les réservations effectuées dans l'une de ces villes, une nouvelle ligne spécifique à la taxe de séjour sera affichée. La taxe sera ajoutée au montant total payé par les voyageurs et sera reversée directement aux mairies par Airbnb.

Entre le 1<sup>er</sup> octobre et le 31 décembre 2015, Airbnb a collecté et reversé 1,2 M€ de taxe de séjour à la Ville de Paris, et les cinq mois de collecte à Chamonix-Mont-Blanc en 2015 ont permis de reverser 40 000 € à la commune.

### HAUT

Les élèves de 3<sup>e</sup> de la section européenne 2013/2015 du Collège du Fium'Orbu et leur professeur d'anglais ont reçu le premier label de Qualité nationale eTwinning, pour l'académie de Corse, avec le projet Show me your world, tell me about your dreams, réalisé grâce à la plateforme numérique [www.eTwinning.fr](http://www.eTwinning.fr)

Le 13 juin, la CGT Marins des compagnies Corsica Linea a levé le préavis de grève déposé pour les 14 et 15 juin lundi et mardi après concertation avec les directions des compagnies. De l'aveu même du syndicat, c'est « historique pour le personnel comme pour les clients ».

### BAS

Risque de pénurie d'eau dans l'extrême-sud: par arrêté préfectoral du 15 juin les communes de Bonifacio, Figari, Lecci, Pianottoli-Caldarellu, Porto-Vecchio, San Gavino di Carbini, Sotta, Zonza et Monaccia d'Aullène font l'objet de restrictions des usages de l'eau.

Tandis que, selon un sondage, 71% des habitants de Prunelli di Fiumobu refusaient que leur commune accueille des déchets supplémentaires, le 15 juin, le collectif Pà un Pumonte pulitu procédait à un blocage du site d'enfouissement de Vico pour une durée indéterminée.

### FRAGILE

Paul Giacobbi, député de Haute-Corse a fait l'objet d'une demande de levée de son immunité parlementaire dans le cadre d'une enquête pour « détournements de fonds publics ».

**IL FALLAIT LE DIRE** « Les rassemblements ne se décrètent pas et surtout ne se fondent pas sur des personnes ou de l'artificiel. Ils se fondent sur des principes, des valeurs, des idées et un combat partagé, avec des perspectives partagées »

a déclaré François Tatti le 11 juin au micro d'Alta Frequenza. Une opinion basée sur ses récentes expériences ?

« D'autres innocents perdront la vie »

a prévenu Manuel Valls le 15 juin sur France Inter en évoquant les assassinats de Magnanville. Quelqu'un pour prétendre qu'il vaut mieux prévenir que guérir ?

« S'il m'indique qu'un rendez-vous cet après-midi permettrait de lever tous les blocages dans le pays, je le reçois dans la minute »

déclarait Myriam El Khomri le 10 juin à l'AFP, à propos du leader de la CGT Philippe Martinez. À croire que toute cette mobilisation n'a d'autre but que de lui soutirer un rencard. Hollywoodien, le speed-dating !

LINGUA

# Micheli Leccia: «Ci tocca à pisà a voce!»



**U Cullettivu Parlemu Corsu! hà urganizatu l'8 di ghjugu scorsu una cunferenza stampa in Aiacciu, davanti à a Prefettura, per u rispettu di u corsu è di l'altre lingue minoritarie di Francia. Ritornu nantu à sta mossa cù u so presidente, Micheli Leccia.**

**Micheli Leccia, qualesu era u scopu di sta cunferenza stampa ?**

S'è no avemu cunviatu a stampa, a radiò è a tilivisiò, hè par fà sapè à tutti chì a càusa di i linguì minoritarii hè stata difesa u 6 è u 7 di ghjunghju in Genève, in Isguizzara, à l'U.N.U (Urganizzazioni di i Nazioni Uniti). In l'U.N.U ci hè una cumissioni incaricata di vighjà à u rispettu di i minorità è frà altru, di i minorità linguistichi. S'hè adunita in 'ssu mesi di ghjunghju par asaminà i raporta fatti da i Stata membra, in quantu à i sforza ch'eddi fàcini pà u rispettu di i so minorità è s'eddi tènini i so ingaggiamenti presi signendu u Pattu Drittu, Icnòmicu, Sociali è Culturali. L'organizzazioni ch'un dipèndini micca di i guverna, ani dinò a pussibilità di fà contraraporta è d'essa intesi ancu eddi. U Cullettivu « Parlemu Corsu ! » hè membru di l'adunita chì metti in leia i difindidori di l'uccittanu, d'u catalanu, d'u bascu, d'u brittonu è di l'alzassianu. U brittonu Tangi Louarn n'hè u presidenti è l'uccittanu Alexis Quentin n'hè u sicitariu ginirali. 'Ssa adunita faci parti d'una reta più larga, chì adunisci i linguì minoritarii di l'Unioni Aurupea è chjamata ELEN : European Language Equality Network in lingua inglesa ; Reta pà a Parità di i linguì Aurupei, in lingua corsa. In Genève, semu stati riprisintati da Tangi Louarn è Alexis Quentin...

**Qualesu hè u missaghju ch'elli anu purtatu quallà ?**

Ani musciatu chì a Francia ùn hè in cunfurmità cù parechji Cunvinzioni, com'è a Cunvinzioni di i dritti di u ziteddu chì affirma chì l'iducazioni cerca u spannamentu di a parsunalità di u ziteddu è à imparalli « u rispettu di i so parenti, di a so idintità, di a so lingua è di i so valori culturali... ». Tandù, ruscà di piddà in contu i linguì ditti « rigionali » hè dunqua andà contru à a parità di tutti i culturì, hè mancà di rispettu à tutti i culturì prclamati pà a Cunvinzioni à nantu à a divirsità di i sprissioni culturali purtantu ratificata è intigrata à a leci NOTRe. A cumissioni aurupea contru à u razzisimu è l'intularenza, di marzu 2016 avia dighjà signalatu ch'edda assistia una mancanza maiori in Francia in i criteria di discri-

minazioni, postu chì a lingua ùn era presa in contu... U multilinguissimu sendu unu rimediù à l'intularenza, imparà una lingua ditta « rigionali » duvaria tandu fà parti dinò di a furmazioni prufissionali tuttu u longu d'a vita. Eccu l'argumenta chì Tangi Louarn è Alexis Quentin ani sviluppatu in Genève di pettu à l'U.N.U. Si sò appughjati dinò à nantu à u casu d'a Còrsica spiighendu chì un votu dimàcritu maiuritariu è una brama pupulara, à favori d'unu statutu di cuufficialità, ùn sò presi in contu... Ani dimustratu dunqua à l'U.N.U, chì a Francia hè unu Statu in cuntradizioni cù mori praccetta dimucràtichi è certi volti ancu cù i so pròprii leci. Com'è a pussutu dilla u sociolinguistu Romain Colonna, « a Francia hè unu Statu for' di leci ! ».

**Quale sò e prussime azzione previste da u Cullettivu « Parlemu Corsu ! » ?**

A cumissioni pà u rispettu di i minorità chì s'hè adunita in Genève, rindarà u so raportu finali à a fin' d'u mesi. Ci mittarà pò essa i formi, ma ci hè da scumetta ch'una volta di più a Francia sarà musciata d'u dittu da l'U.N.U par tutti i so mancanzi à u drittu intirnazionali. A Francia hè à a risa d'u mondu... È puri ùn si pò tantu rida chì a situazioni hè grava. Hè grava a situazioni parchi si tratta di a sopravivenza d'un pòpulu è di a so cultura... A Francia, 'ssu paesu chì pratendi essa una dimucrazia ma chì quand'eddu si tratta di rispittà i minorità ùn vali meddu chè i dittaturi. In a so divisa parla d'ugualità ma pà u corsu ùn hè pronta à dà i listessi dritti chè pà u francesu. Pà a Francia hè chjaru chì in fin' di contu... « tutti i linguì sò pari ma u francesu hè di più paru chè l'altri ». Dittu altrimenti, a Francia ghjirarchisci i linguì. Or di crià una ghjirarchia hè à a basa di u razzisimu. Iè 'ssu Statu francesu hè razzistu. Hè à u ritrosu di a sucità di rispettu ch'è no vulemu custrui. A pudemu ancu cantà : Briunemu ad alta boci, senza nisciuna ambiguità, ch'un ci hè lingua sopra à l'altra, chì tutti sò à parità, pà u corsu è u francesu, dimu: Cuufficialità ! ■

*Propositi raccolti da Sandrine PETOT*

RÉGINALD RAY

# Flashback sur l'expérience outre-Manche

Photo DR



**L'ancien entraîneur adjoint de Frédéric Hantz n'a pas coupé avec l'île et pour cause, il y habite toujours. Après sa parenthèse anglaise au côté de Rémi Garde à Aston Villa, Réginald Ray est toujours présent à Bastia. Il court, suit les progrès de son fils au basket, continue de voir ses amis. Nous l'y avons rencontré place du marché. L'occasion rêvée de parler foot.**

La discussion débute par son expérience en Angleterre. Une opportunité qui s'est offerte à lui, suite à son cursus à Clairfontaine pour obtenir son diplôme d'entraîneur professionnel de football (DEPF). « Dans le cadre du DEPF, il y a un stage à faire à l'étranger avec un rapport rédigé en anglais. Ça permet de travailler un vocabulaire spécifique à l'entraînement, que l'on n'apprend pas à l'école. À Aston Villa, j'étais avec des Anglais qui parlent un anglais académique, avec eux, j'avais du mal, des Écossais avec un accent terrible. Ceux que je comprenais le mieux étaient les étrangers qui parlaient anglais » raconte l'ancien attaquant de Guingamp. À son arrivée à Villa, il n'était pas en terrain inconnu puisqu'il connaissait Rémi Garde, rencontré pour le DEPF et avec qui il avait conservé des liens. « Il a une maison à Centuri. On s'était vus une fois ou deux sur Bastia. Lui était dans la logique de continuer avec son staff de Lyon. Pour ma part, je souhaitais continuer avec Fred [Hantz]. Lorsqu'il était en pourparlers avec Aston Villa, il a essayé de faire sortir son staff de Lyon mais Aulas a mis son veto. Comme il souhaitait absolument y aller, il m'a proposé le poste. À ce moment-là, j'étais à New York pour le marathon, vu le challenge proposé -l'Angleterre, un niveau international- j'ai accepté et je n'en ai pas dormi de la nuit » confie-t-il. Dans le club anglais, il côtoie les joueurs de L1: Jordan Ayew, Jordan Amavi, Jordan Veretout, Idrissa Gueye, Charles N'Zogbia et Rudy Gestede, au club depuis une dizaine d'années. L'objectif du duo de Frenchies est de recoller au peloton avec l'intention de cibler assez rapidement les manques pour se renforcer au mercato d'hiver. Et voilà, fin de l'aventure. Nous évoquons ensuite la présence de Wahbi Khazri et Florian Thauvin dans le championnat anglais, pour analyser leurs chemins respectifs. « Nous désirions Wahbi à Aston Villa. Donc, je l'ai eu au téléphone. Il est très bien intégré. Lui aussi est arrivé dans une équipe qui luttait pour le maintien. Les joueurs recrutés ont apporté de la

fraîcheur et du talent, une nouvelle dynamique et se sont maintenus. Wahbi est content car il découvre un championnat assez extraordinaire. Les stades sont toujours pleins, l'ambiance est fantastique, même à l'extérieur il y a toujours 1000 à 1500 supporters. C'est vraiment un championnat où il y a de très bonnes équipes, de très bons joueurs et il y a un aspect financier intéressant. Pour Florian, c'était plus difficile. Peut-être que son jeu ne correspondait pas à ce qu'attendait Steve McLaren. Il y a tout un ensemble de paramètres qui font que ça se passe bien ou non. Tout dépend à quelle étape de sa carrière le joueur se trouve ».

D'où son analyse sur le parcours de Khazri: s'il a réussi c'est qu'il a su prendre son temps. En effet, les coaches de l'époque lui avaient conseillé de faire une année supplémentaire au SCB, histoire d'arriver titulaire lors d'un probable transfert. C'est effectivement ce qui s'est passé avec les Girondins de Bordeaux, et qui lui a permis de rebondir en Premier League. L'analyse de Réginald Ray est aussi intéressante lorsqu'il évoque la réussite des talents corses (Alexander Djiku, Julien Romain, Julien Benhaïm). « La post-formation est une période très importante et pour les jeunes Bastiais, ça n'est pas simple de s'imposer au Sporting. Il y a une certaine pression. On l'a vu avec Julian [Palmieri], Gilles [Cioni], Jean Louis [Leca]. Ces joueurs-là sont partis, ont mangé leur pain noir ailleurs et sont revenus encore plus forts pour s'imposer au SCB. Cahu et Wahbi, eux, sont d'Ajaccio, donc ça a été plus facile », souligne le « marathonnien ». L'entretien se termine en évoquant ses projets futurs. Il fait part de sa volonté de collaborer avec Rémi Garde, mais n'exclut pas la possibilité de partir sur un projet en tant que numéro un. En L1, L2 voire National, histoire de revivre les mêmes émotions que lorsque Fred Hantz était venu le récupérer pour relancer la machine bleue, il y a six ans maintenant, avec la réussite que l'on sait. ■

Michel Maestracchi

# Pedru-Felice Cuneo-Orlanducci

*Les interviews  
convenues  
vous fatiguent ?  
Ça tombe bien,  
nous avons en tête  
des questions  
moins «bateau»...*



P

edru-Felice Cuneo-Orlanducci,  
né le 30 mars 1987 à Bastia, originaire de Vescovato.  
Voilà pour la partie anagraphique.

Deux ou trois choses qu'on sait de lui ?

Sans même chercher à prétendre au titre, ce diplômé en gestion de l'environnement est à bien des égards une version contemporaine de l'honnête homme du XVII<sup>e</sup> siècle. Esprit subtil autant que courtois. Scientifique par son cursus, il est également passionné par la littérature.

Co-administrateur du blog littéraire *Anima cappiata*, il écrit depuis qu'il sait tenir un stylo : un peu de poésie et de théâtre, beaucoup de nouvelles - dont *Un orma*, récompensée en 2014 par le prix Musanostra.

Il a récemment publié aux éditions Colonna *Les rêveurs des deux tours*, recueil de nouvelles qui témoigne de la diversité de ses centres d'intérêt (philosophie, fantastique, SF, noir...) comme des registres stylistiques qu'il manie. En français. Et en corse, langue dans laquelle, par ailleurs, il s'est plu à traduire *Le Grand Inquisiteur* de Dostoïevski, le discours final de Charlie Chaplin dans son film *Le dictateur* ou encore une chanson-culte de Françoise Hardy, *Message personnel*.

Il est le premier invité de cette rubrique. Merci Pedru-Felice !

## « Convaincre Louis de plomb que Choiseul et Chauvelin sont deux gros blaireaux »

**Après un pari stupide, vous recevez un gage. Le pire serait de :** Sortir durant une semaine en bob, sandalettes-chaussettes, T-shirt I love Paris? Twitter une déclaration d'amour à Manuel Valls, sans prendre un pseudo? Déclamer en public et sur un ton convaincu le dernier édito anti-corse de Barbier? Trois jours de monodiète au casgiu merzu?

Je suis trop prudent pour faire des paris. Ceci étant, le troisième aurait ma préférence, rien que pour songer aux arguments que je pourrais utiliser pour m'auto-démolir et sombrer avec délectation dans un magnifique dédoublement de personnalité.

**Replay! On reprend à zéro la bataille de Ponte Novu et ses préparatifs. Votre priorité?**

Convaincre Louis de plomb que Choiseul et Chauvelin sont deux gros blaireaux, et que le gain de la Corse ne compenserait jamais la perte de Québec. Ah ? Pardon ? Au moment précis de Ponte Novu ? Non, je ne vois pas, désolé.

**Pour voir exaucer votre vœu le plus cher, accepteriez-vous, si vous êtes omnivore, de devenir végétarien à jamais (ou le contraire)?**

Qui vous dit que mon vœu le plus cher ne serait pas de parvenir à savoir ce que je vais manger ce soir ?

**Mission to Mars! Vous êtes à la tête de l'expédition. Composez votre dream team...**

Non, non Mars, c'est trop près, ça ne me fait pas rêver. Je vise plutôt Titan, c'est plus intéressant. Mais pour une telle expédition, je pense qu'il ne suffit pas d'avoir les meilleurs. Il faut aussi de la cohérence, et de l'harmonie.

**Vos amis se cotisent pour vous offrir un voyage. Fauchés, ils ont tout juste assez pour... Un week-end au clair de lune à Maubeuge ? Une visite de groupe au parc Astérix? Un week-end dans une bergerie à Bitalza ? La traversée du golfe d'Ajaccio en pédalo?**

Par élimination, un week-end dans la bergerie. Sinon, j'aimerais assez découvrir l'Ouzbékistan (mais c'est beaucoup plus cher).

**On vous offre un voilier et une belle casquette à galons. Mais au fait, vous êtes plutôt un capitaine: Haddock? Crochet? Nemo? Igloo? Autre ?**

Ma préférence va à Corto Maltese, même si à titre personnel, je n'ai pas grand-chose à voir avec lui. Un univers en tons pastel, parfois totalement incohérent, mais où l'onirisme occupe une large part. J'adore.

**Vous roulez en voiture durant un gros orage. Sous la pluie battante, un auto-stoppeur. Un petit bonhomme bizarre avec une grande écharpe. Le Petit Prince ? Christophe Barbier ? Que faites-vous?**

J'ai déjà pris Méphistophélès en stop (dans une nouvelle, non publiée), alors ce n'est pas Barbier qui va me faire peur.

**Vous préféreriez: un monde sans fleurs ou un monde sans télé?**

Sans la moindre hésitation, un monde sans télé.

**Le test ADN est formel : Emmanuel Macron descend de Sambuciu d'Alando. C'est à : hurler de rire? pleurer de désespoir? douter de la fiabilité des tests ADN ?**

Une démonstration de plus que le proverbe « chî di ghjallina nasce, in terra ruspa » est une connerie monumentale !

**Faire naufrage c'est pas top. Mais se retrouver sur un radeau en mauvaise compagnie, c'est pas mieux.**

**Dans vos pires cauchemars, avec qui dériveriez-vous, perdu en mer ?**

Je réfléchis à cette question, et je me rends compte qu'en fin de compte, il y a tout plein de gens avec qui je ne pourrais surtout pas cohabiter. En fin de compte, je suis quelqu'un d'extrêmement difficile, et peut être un peu chiant aussi.

**Vous découvrez une belle île jusqu'alors inconnue. Ses habitants ont une vie simple mais heureuse. Vous... révélez la trouvaille au monde entier? Y séjournerez un peu puis rentrez chez vous et gardez le secret ? décidez de vous y fixer ?**

Moi, je ne sais pas, mais ce qui est clair, c'est que l'homme dit «civilisé» n'a déjà fait que trop de dégâts dans le monde pour que j'offre à mes semblables une nouvelle terre à piller sur un plateau d'argent.

**Il vient à vous en disant «s'il te plaît, dessine-moi un mouton».**

**Vous: expliquez gentiment au Petit Prince qu'on est sur une plage nudiste et que vous n'avez pas de crayon? dites à Christophe Barbier d'arrêter de vous suivre parce que là, ça devient lourd?**

Encore une question avec Barbier en vedette ? Mais c'est une obsession, que diable !

**Une fée vous offre le talent dont vous rêvez depuis toujours. Vous serez le meilleur dans le domaine de votre choix. Mais rien ne garantit que vous serez célèbre. Vous prenez quand même?**

Et comment ! Je bisque énormément de ne pas savoir dessiner et de ne pas savoir jouer de la guitare. En fait, il y a plein de trucs qui me font bisquer.

**Uchronie: et si Bonaparte ne s'était pas brouillé avec Paoli et avait soutenu le royaume anglo-corse... ?**

Bonaparte avait bien trop soif de conquête pour que l'entente fût durable. Dans un petit pays comme la Corse indépendante, il aurait sûrement fini par se lasser, comme il s'est vite lassé de l'île d'Elbe, pour partir à l'aventure et s'essayer à ce qu'il sait faire de mieux, à savoir foutre le bordel dans le monde. Mais avant cela, j'imagine qu'il aurait quand même fait quelques trucs pas mal du tout pour la Corse, notamment la construction d'un Opéra National à Corte, où Paoli reçut Beethoven en grande pompe en 1799. Puis, Chateaubriand fit l'acquisition d'une résidence secondaire à Coti-Chjavari. Et ensuite... non, je crois que je m'emporte là.

**Découverte d'un authentique dragon à Ascu. Que convient-il de faire?**

Vivant ou mort le dragon ? Parce que ça change évidemment tout. S'il est mort, prévenir la communauté scientifique. Mais s'il est vivant, la laisser tranquille, la pauvre bête. Qu'il vive sa vie ! ■

Propos recueillis par Eric PATRIS

« Sans la moindre hésitation, un monde sans télé. »

JSP DE PLAINE ORIENTALE

## APPRENDRE ET TRANSMETTRE



Photos DR

**Être jeune sapeur-pompier (JSP), ce n'est pas seulement s'initier aux techniques des services d'incendie et de secours. C'est aussi, comme l'ont encore démontré fin mai les JSP de la Plaine orientale, contribuer à sensibiliser à la prévention. Une mission fondamentale, comme l'explique Stéphane Grimaldi, chef de cette section JSP.**

**Qu'est-ce qui a motivé la création, en septembre 2015, d'une section JSP de la Plaine orientale?**

Le secteur géographique de la plaine était défaillant, c'est pour cela que nous avons été choisis pour ouvrir une nouvelle section, afin de pouvoir également apporter une réponse à une grosse demande. Nous avons deux sections à Calvi, deux sections à Corte, une à Bastia et donc, depuis près d'un an, une à Cervioni. On compte aujourd'hui 70 JSP en Haute Corse

**Sur cet effectif, que représente la section de Cervioni ?**

Elle compte 15 jeunes, âgés de 13 à 15 ans. Ils sont encadrés par l'adjudant Olivier Ferretti pour la partie pédagogique et le sergent Stéphane Gautier pour la partie sportive. Les cours sont dispensés à la caserne de Cervioni essentiellement, mais la section est amenée à suivre des cours dans d'autres centres de son secteur géographique. Les amicales s'impliquent auprès des jeunes, et celles qui ont cette même philosophie de partage mèneront des projets communs telles les actions SAM pour leurs bals estivaux, des collectes de jouets, le téléthon... Nos JSP sont avant tout des JSP du secteur plaine et par conséquent sont résidents en tout lieu. Il est essentiel que tout le secteur se sente concerné par ces actions et y participe, c'est également cela notre rôle de pompier.

**Le 26 mai, à la caserne de Lucciana, les JSP de la plaine ont co-organisé une journée de prévention et de citoyenneté en direction de scolaires et collégiens. Quel a été leur rôle précis ?**

Ils servent de modèle et viennent auprès des plus jeunes, en appui des sapeurs pompiers qui tiennent les ateliers. Cela permet de créer une sorte de passerelle inter-générationnelle et de susciter des vocations.

**Quel est l'intérêt de s'adresser à ce public de jeunes scolaires?**

Le but est de sensibiliser les parents par l'intermédiaire de leurs enfants, qui rentrent chez eux avec le diplôme « prévention et citoyenneté » remis par la direction du service départemental de l'éducation nationale et le président de l'union départementale des sapeurs pompiers de Haute-Corse. Les enfants sont les fidèles ambassadeurs de la citoyenneté.

**Quels retours attendre de ce genre d'actions?**

Il est très important de sensibiliser les jeunes aux différents risques que l'on peut rencontrer au quotidien. Les élèves, qui ont assimilé divers comportements durant cette journée, pourront porter le message auprès de leurs parents et de leur entourage. Par exemple, sur l'importance d'équiper leur foyer d'un détecteur de fumée ou sur les gestes de premiers secours, voire sur le fait de donner l'alerte en cas d'incendie... Et, peut être, pourquoi pas, interpellent les adultes sur l'importance de connaître et de pratiquer ces gestes qui peuvent parfois sauver des vies. On est sûr de l'innovant. On travaille pour l'avenir. ■

*Propos recueillis par Jacques Paoli*

### REPÈRES



250 enfants élèves du collège de Lucciana et de l'école primaire de Crucetta ont pu être sensibilisés par le biais de la journée « prévention et citoyenneté ». Encadrés par l'adjudant Olivier Ferretti pour la partie pédagogique et le sergent Stéphane Gautier pour la partie sportive et guidés tout au long de leur formation, par Stéphane Grimaldi et les responsables de l'Union départementale des sapeurs pompiers de la Haute-Corse, les JSP de la plaine sont résolus à transmettre leur engouement. La section a en vue d'étendre son réseau, dans le but d'organiser ce type de d'événement. Dont la portée éducative avait déjà fait ses preuves l'année dernière, avec l'organisation d'une journée de prévention à la caserne de Cervioni. D'autres initiatives seront menées à bien, notamment des opérations « Sam » durant l'été et l'édition d'un « livret du citoyen » en fin d'année, en concertation avec d'autres centres et d'autres amicales qui partagent la même philosophie.

**À suivre sur Facebook (JSP Plaine) et Twitter (#JSP PLAINE).**

**AJACCIO****■ LES ARTS S'AFFICHENT**

Jusqu'au 30 juin. Rocade d'Ajaccio.

☎ 04 95 10 72 03 & [www.locu-teatrale.info](http://www.locu-teatrale.info)

Les rond-points Maréchal-Juin et Leclerc deviennent une galerie à ciel ouvert, avec les œuvres créées sur panneaux publicitaires 4X3 par Magali Beveraggi, Catherine Stefanini, Hélène Culioli, Mario Sepulcre, Yann Le Borgne et Orso.

**■ PETIT CHEFS, GRANDES ŒUVRES**

Jusqu'au 17 juin. Palais Fesch.

☎ 04 95 26 26 26 & [www.musee-fesch.com](http://www.musee-fesch.com)

Exposition des œuvres réalisées par les élèves de l'atelier d'arts plastiques du musée, les classes de CP des écoles Sampiero et Forcioli Conti, les CLIS de l'école Sampiero et les ateliers « Coup de Pouce ».

**■ LA SÉQUENCE CORSE**

Jusqu'au 3 juillet. Maison Bonaparte.

☎ 04 95 21 43 89 & [musees-nationaux-malmaison.fr/musee-maisonbonaparte](http://musees-nationaux-malmaison.fr/musee-maisonbonaparte)

[musee-maisonbonaparte](http://musee-maisonbonaparte)

L'exposition retrace les circonstances, le contexte et les moments forts du tournage du *Napoléon* d'Abel Gance en Corse au printemps 1925.

**■ JAZZ IN AIACCIU**

Du 22 au 25 juin. Lazaret Ollandini.

☎ [www.jazzinaiacciu.com](http://www.jazzinaiacciu.com)

Pour sa XV<sup>e</sup> édition, le festival met les femmes à l'honneur avec Rachelle Ferrell (le 22), Lisa Simone (le 23) et Dee Alexander (le 24). En clôture Ibrahim Maalouf célèbre Oum Kathoum (le 25).

**■ HYBRIDES, CYCLE 6**

Le 17 juin, 21h. CSJC.

☎ [www.letheatrois.com](http://www.letheatrois.com)

Durant 6 semaines, des passionnés de théâtre cherchent à mettre en jeu des textes en associant danse, arts plastiques, écriture en direct, vidéo, musique, lumière. Cette recherche donne lieu à des performances. Entrée libre.

**■ LA SORTIE AU THÉÂTRE**

Les 17 et 18 juin, 21h. Locu Teatrale.

☎ 04 95 10 72 03 & [www.locu-teatrale.info](http://www.locu-teatrale.info)

Un couple se voit offrir des billets pour un spectacle qui a lieu le soir-même. Une agréable sortie impromptue en perspective ? Ou plutôt une expédition lourde ? Une pièce de Karl Valentin, avec Dalila Miloud et Jean-Christophe Mazzoni.

**■ LA FOLLE HISTOIRE DU THÉÂTRE**

Les 17 et 18 juin, 21h. L'Aghja.

☎ 04 95 20 41 15 & [www.aghja.com](http://www.aghja.com)

Un parcours fantaisiste à travers des siècles de théâtre comique, de l'Antiquité à nos jours, de Plaute à Jean-Michel Ribes. Spectacle interprété par les élèves de seconde option théâtre du Lycée Laetitia.

**BASTELICACCIA****■ UN CHŒUR DANS LES ÉTOILES**

Le 11 juin, 21h. Eglise. ☎ 04 95 21 22 01

Le club d'astronomie d'Ajaccio et l'ensemble vocal Arpège accompagné par Isabelle Chassin (piano) et Laetitia Garcia (violin) proposent un voyage musical à travers l'espace, grâce aux images du télescope Hubble. Entrée libre.

**BRANDO****■ CONCERT JEUNESSE**

Le 12 juin, 17h30. Paroisse Ste Marie de Castellu.

☎ 06 14 40 20 76

Organisé par l'association Passione, un concert qui rassemble élèves et professeurs issus de différentes écoles de musique de la région. Pour cette 4<sup>e</sup> édition, violons, clarinettes et flûtes traversières se joignent aux violoncelles, guitares et saxophones. Entrée libre.

**CORTE****■ BOARDING GATE**

Jusqu'au 22 juillet. Bibliothèque Universitaire.

☎ 04 20 20 22 43

Le travail du photographe Jacques Maton navigue entre la photographie documentaire et le portrait en passant par le paysage. Il présente ici une série de clichés pris dans différents aéroports asiatiques ou le voyageur solitaire se confronte à l'architecture de ces lieux de transit.

**■ LÀ-BAS**

Du 16 juin au 17 septembre. Frac Corse.

☎ 04 20 03 95 33

L'exposition réunit une trentaine d'œuvres d'Elie Cristiani (vidéos, installations, dispositifs animés, sculptures et peintures), dont beaucoup d'inédites, qui associent l'art et la vie sociale, les formes de vie et les faits symboliques

**GHISONACCIA****■ CAMINI**

Le 25 juin, 21h. Eglise St Michel.

☎ 04 95 56 26 67 & [www.centreculturelanima.fr](http://www.centreculturelanima.fr)

Depuis deux ans, la formation instrumentale et vocale U Fiatu Muntese et l'ensemble à cordes Trio Elixir ont décidé de faire chemin ensemble, à partager un répertoire, les arrangements pour cordes constituant un contrepoint aux arrangements vocaux.

**PATRIMONIO****■ POSSIBILITÉS DE DIALOGUE**

Jusqu'au 24 juillet. Espace d'art contemporain Orenca de Gaffory. ☎ 04 95 37 45 00

Jeanne de Petriconi réunit deux de ses sculptures que tout a priori oppose, L'Arbre à chaos et En contre-plongée, la mer, l'une évoquant le minéral, l'autre l'organique. L'installation est complétée par l'exposition de ses gravures et dessins d'étude préparatoires. Entrée libre.

**ART CONTEMPORAIN JAPONAIS EN CORSE**

Du 17 au 26 juin, le Club des amis de l'Europe et des arts se propose de faire découvrir plus de 250 œuvres (peinture, calligraphie) réalisées par des artistes contemporains japonais. Quatre expositions sont organisées : deux à Bastia [centre culturel Alb'Oru et théâtre municipal], une à San Giuliano [salle polyvalente], une à Ventiseri [maison du temps libre].

En savoir plus : Facebook [[caea.corse](https://www.facebook.com/caea.corse)]

**PIGNA****■ BABETH BOTTALICO**

Le 17 juin, 21h30. Auditorium.

☎ 04 95 61 73 13 & [www.centreculturelvoce.org](http://www.centreculturelvoce.org)

Bercée par les chants traditionnels interprétés par sa mère, membre de diverses formations, Babeth Bottalico anime à la Scola di Musica de Voce de l'atelier Voce di donne. Elle interprète des chants profanes ainsi que deux chants sacrés.

**■ TEMPUS FUGIT**

Le 21 juin, Auditorium.

☎ 04 95 61 73 13 & [www.centreculturelvoce.org](http://www.centreculturelvoce.org)

Tempus Fugit plonge au plus profond des traditions séculaires de la polyphonie corse. Son répertoire se compose de chants sacrés du Nebbiu, de prières musicales sauvées de l'oubli et de compositions personnelles.

**PORTICCIO****■ UN CHŒUR DANS LES ÉTOILES**

Le 18 juin, 21h. Salle des fêtes du centre administratif.

☎ 04 95 21 22 01

Des musique et des chants, profanes ou sacrés, interprétés par l'ensemble vocal Arpège accompagné par Isabelle Chassin [piano] et Laetitia Garcia [violin] sur des images exceptionnelles du télescope spatial Hubble. Entrée libre.

**PORTO-VECCHIO****■ GABRIEL DIANA**

Jusqu'au 4 juillet. Bastion de France.

☎ 04 95 70 99 96 & [www.porto-vecchio.fr](http://www.porto-vecchio.fr)

L'artiste, qui accueillera le public tout au long de l'exposition, présente diverses sculptures de bronze, une sculpture en marbre de Carrare, ainsi que de surprenants « tableaux sculptés » représentatifs de sa période « full metal ».

**■ BASTIA À L'HEURE DU MUET**

Jusqu'au 30 juin. Cinémathèque de Corse.

☎ 04 20 20 20 01 & [casadilume.corse.fr](http://casadilume.corse.fr)

Retour vers... le passé ! Présentation d'archives cinématographique, photographies, affiches matériel publicitaire, objets et appareils anciens ayant appartenus à Toussaint Maestracci, propriétaire du cinéma bastiais Le Splendor.

**SARTÈNE****■ FUTUR ANTÉRIEUR**

Jusqu'au 24 juillet. Musée départemental.

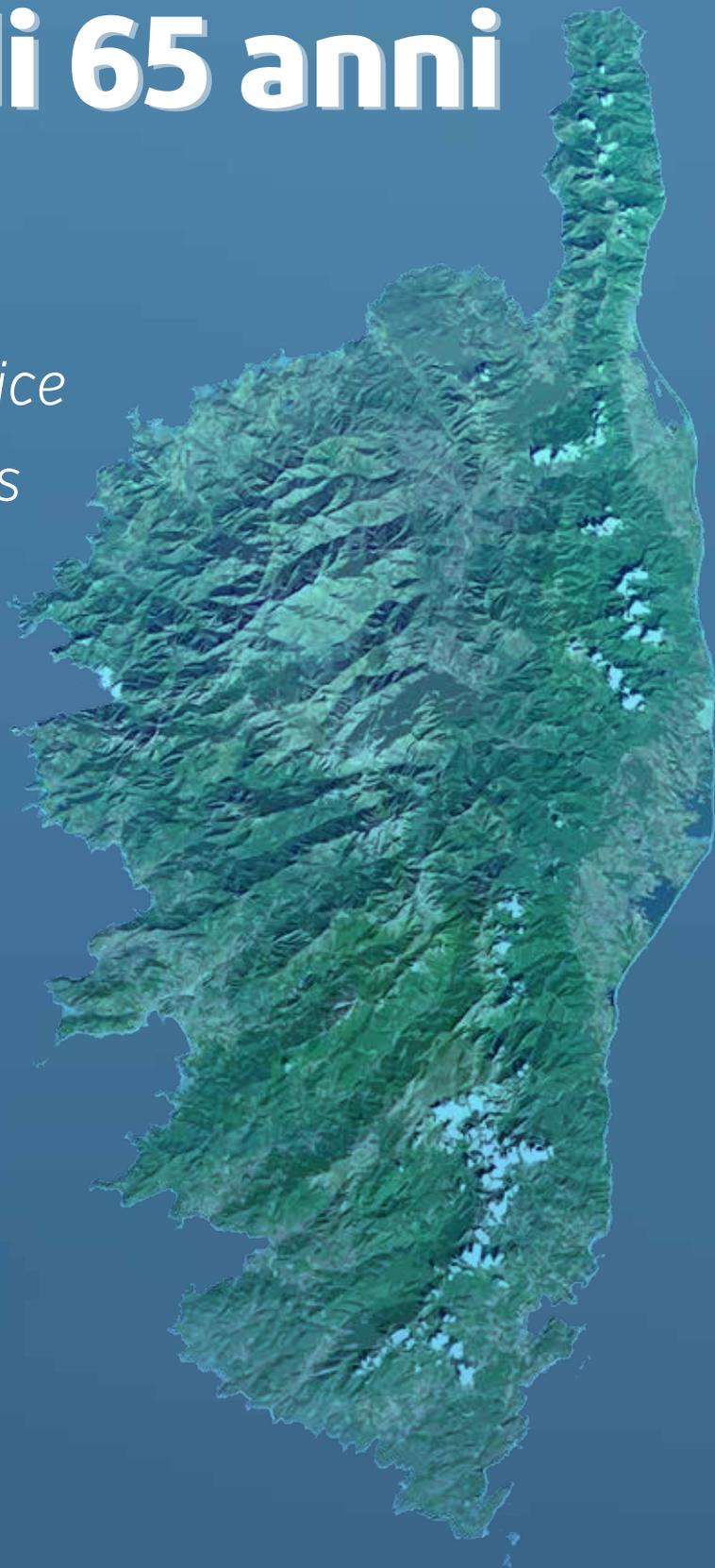
☎ 04 95 77 01 09

Que comprendront les archéologues de notre société, notre mode de vie ? Réunissant des objets usuels, savamment transformés en reliques archéologiques cette exposition incite, avec humour, à imaginer ce qu'il restera de nous dans 2 000 ans.



# Dapoi più di 65 anni

*Au cœur du service  
aux collectivités  
publiques,  
à l'économie  
et ses acteurs,  
aux créateurs d'emploi  
pour favoriser  
le développement  
de la Corse*



**S E M P R ' À F I A N C ' À V O I**

**BASTIA Tél. 04 95 32 04 40**

**AJACCIO Tél. 04 20 01 49 84 • 06 86 69 70 99**

**Mail: [journal@corse-information.info](mailto:journal@corse-information.info)**

